



**LIRE EN ENTIER LE GUIDE D'INSTALLATION AVANT D'INSTALLER LES VOLETS.**



**LES VOLETS ANTI-RETOUR TAMCO TOUT EN ALUMINIUM SONT FABRIQUÉS AVEC DES COUSSINETS ET UNE TRINGLERIE NE NÉCESSITANT AUCUN ENTRETIEN.**

**MISE EN GARDE :**

- Ne jamais utiliser de lubrifiants, tels que la graisse ou la silicone sur les volets anti-retour TAMCO. Les lubrifiants attirent les particules de poussière qui peuvent endommager les coussinets.
- Lorsque les volets sont installés dans des endroits où le taux d'humidité est élevé, ou lorsqu'il y a une grande quantité de poussière ou de saletés, il est recommandé de nettoyer la tringlerie et les systèmes de coussinets des volets au moins une fois l'an, ou aussi souvent que nécessaire selon les conditions environnementales. Cette opération peut être faite avec de l'air comprimé afin de déloger et d'enlever toute la poussière ou la saleté accumulées. Si cette solution n'élimine pas complètement toute la poussière sur les pièces, vous pouvez utiliser un nettoyeur à vapeur domestique. Assurez-vous ensuite de faire disparaître le reste de la saleté et des gouttelettes avec l'air comprimé.
- **N'AJUSTEZ PAS LES MÉCANISMES. SI UN PROBLÈME EXISTE TOUJOURS APRÈS VÉRIFICATION, APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE TAMCO.**

**RECOMMANDATIONS D'ENTREPOSAGE :**

- Les volets anti-retour doivent rester propres et au sec. Les entreposer à l'intérieur afin de les protéger contre la poussière, la saleté, la condensation, et les conditions climatiques. Ne pas les entreposer à des températures dépassant 100 °F (38 °C).
- L'air doit être respirable et non contaminé.
- Les volets anti-retour doivent être entreposés à la verticale. Ils ne peuvent être empilés ou appuyés l'un sur l'autre

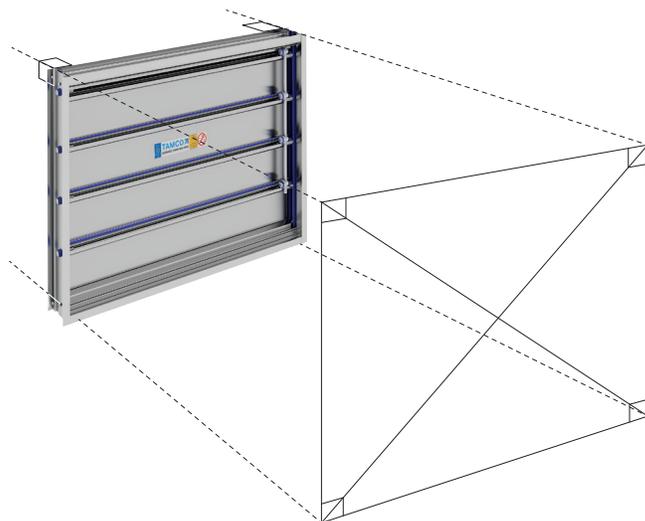
**Notez que le contenu du site Web de Tamco au [www.Tamcodampers.com](http://www.Tamcodampers.com) a préséance sur le contenu du catalogue et le remplace.**

APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE Tamco POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT LES VOLETS ANTI-RETOUR Tamco.

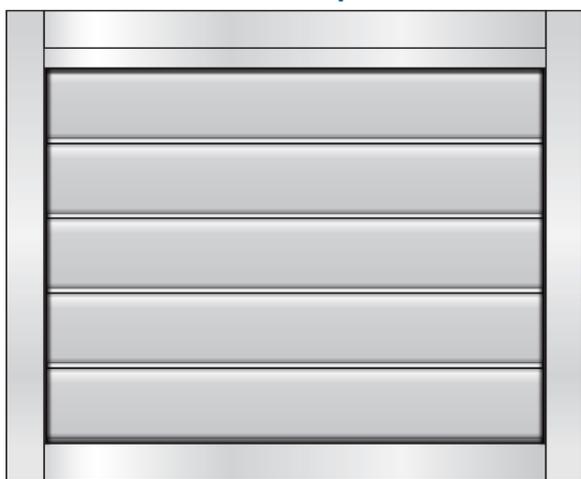
**1 800 723-6805**

## À VÉRIFIER AVANT L'INSTALLATION!

- ✓ Avant l'installation, vérifier si le volet a subi des dommages lors de l'envoi, et qu'il n'a pas été déformé ni tordu. Mesurer le volet d'un coin à l'autre pour vérifier qu'il est d'équerre.
- ✓ Si les cadres sont légèrement endommagés, corriger en pliant ou en martelant pour les ramener à leur forme initiale. S'assurer de l'alignement exact du redressement, parce que les cadres gauchis ou tordus pourraient empêcher l'accouplement avec les cornières de montage ou avec les sections additionnelles.
- ✓ Ne pas installer le volet si le dommage est plus que superficiel.
- ✓ En cas de doute sur l'étendue des dommages ou si le volet ne fonctionne pas correctement, contacter le Service à la clientèle de TAMCO au 1 800 723-6805.
- ✓ Vérifier si tous les articles mentionnés sur le bordereau d'expédition, y compris les accessoires, sont inclus dans l'envoi.



## GUIDE D'INSTALLATION | Volets anti-retour pour applications semi-robustes



VUE DE FACE

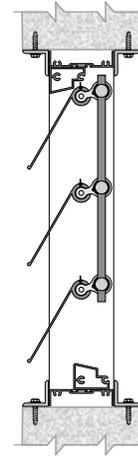


VUE ARRIÈRE

- Les volets anti-retour doivent être manipulés et soulevés uniquement par les cadres. Ne pas se servir des lames ou du mécanisme pour soulever les volets anti-retour.
  - Ne pas échapper, traîner ou tordre.
  - Le montage des sections multiples nécessitera la présence de plusieurs personnes et l'équipement nécessaire pour les soulever de façon sécuritaire sans causer de dommage.
  - S'assurer que l'ouverture ou le conduit est libre de tout obstacle et adéquatement soutenu de sorte que le fonctionnement du volet ne soit pas entravé.
  - La structure doit supporter le volet. Le volet ne peut pas supporter la structure. Ne pas se servir du volet pour mettre le conduit à l'équerre. L'ouverture doit être d'aplomb, droite, au niveau, à l'équerre, et de dimension appropriée pour le volet.
  - Le volet anti-retour ne doit jamais être tordu, comprimé ou étiré pour s'ajuster à l'ouverture. Une fois le volet installé, les lames doivent pouvoir fonctionner sans grippage. Utiliser des cales de réglage entre le cadre du volet et l'ouverture afin de prévenir la distorsion ou l'étirement du volet anti-retour.
  - Les attaches (fournies par d'autres) doivent être placées afin de ne pas nuire au fonctionnement de la lame.
  - Consulter les plans techniques avant l'installation pour s'assurer de la direction du débit d'air.
- TAMCO recommande que les volets anti-retour soient installés à une distance minimale correspondant à une fois le diamètre du ventilateur pour les applications d'évacuation de l'air des unités de traitement de l'air. La réglementation de l'AMCA 200 et celle de l'AMCA 201 recommandent de laisser une distance correspondant à une fois le diamètre du conduit pour chaque 1000 ppm afin que le volet anti-retour atteigne un débit d'air uniforme. Le type de ventilateur et la distance permise entre le ventilateur et le volet détermineront le profil de la vitesse du débit d'air à laquelle sera soumis le volet anti-retour. Un flux d'air turbulent constant peut endommager un volet au fil du temps.
  - Lorsque les volets anti-retour sont installés dans le plan vertical, les lames doivent toujours être horizontales.
  - Les volets anti-retour des Séries 7000, 7000 WT et 7000 CW peuvent être installés soit dans le plan vertical (débit d'air horizontal), ou dans le plan horizontal (débit d'air vers le haut).
  - Seulement les volets anti-retour avec contrepoids de la Série 7000 CW peuvent être installés dans le plan horizontal avec débit d'air vers le bas.
  - Les volets anti-retours à contrepoids de la série 7100 CW doivent être montés verticalement uniquement pour des applications de flux d'air horizontal.

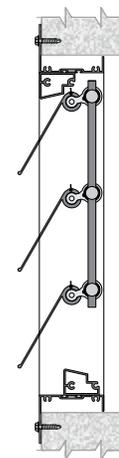
TYPE INSÉRÉ

- Le volet anti-retour doit être installé bien à l'équerre.
- Le volet anti-retour est fabriqué de sorte que les dimensions extérieures libres soient inférieures de  $\frac{1}{4}$  po (6,4 mm) à la largeur et à la hauteur de l'ouverture.
- S'assurer que le conduit est à l'équerre ou assez grand pour permettre l'installation du volet à l'équerre.
- Insérer le volet anti-retour au complet dans l'ouverture. S'assurer que la base du volet suit bien la base du conduit pour empêcher toute torsion, déformation ou heurt.
- Installer chaque section simple en utilisant des cornières de montage ou angles. Serrer fermement les cornières de montage ou angles autour du devant et de l'arrière des cadres du volet, en fixant les cornières de montage (angles) au conduit. *(TAMCO recommande de fixer les cornières de montage (angles) seulement au conduit et non pas au volet anti-retour. Ceci afin d'éviter que les attaches fassent pression sur le volet ou le fassent tordre.)*
- Si l'accès aux deux côtés du volet anti-retour est limité, installer les cornières d'attache (angles) au conduit, soit autour du devant ou de l'arrière du cadre. Fixer ensuite fermement les attaches (angles) au cadre du volet.
- TAMCO recommande d'utiliser au moins deux vis par longueur de cadre (sur le dessus, en bas, à gauche et à droite). L'espacement entre les vis doit être de 12 po (305 mm) à 15 po (381 mm).
- Calfeutrer tous les raccordements/joints entre le cadre du volet et le conduit afin de minimiser les fuites causées par l'installation.

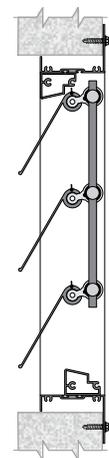


TYPE ATTACHÉ À L'AVANT OU À L'ARRIÈRE

- Le volet anti-retour doit être installé bien à l'équerre.
- La partie insérée du volet anti-retour mesure approximativement  $\frac{1}{4}$  po (6,4 mm) de moins que les dimensions spécifiées pour le conduit.
- S'assurer que la surface du support à laquelle le volet anti-retour sera attaché est bien à plat et au niveau.
- Percer à l'avance les trous pour les vis dans le rebord du volet anti-retour avant de le placer dans l'ouverture afin d'éviter toute torsion ou toute pression.
- Placer chaque section simple directement sur le mur ou sur le sol. Attacher fermement le rebord du volet au support en se servant des vis appropriées.
- TAMCO recommande d'utiliser au moins deux vis par longueur de cadre (sur le dessus, en bas, à gauche et à droite). L'espacement entre les vis doit être de 12 po (305 mm) à 15 po (381 mm).
- Ne pas fixer trop fermement les vis au support afin d'éviter d'endommager ou de tordre le volet anti-retour, ce qui pourrait augmenter la perte d'air.
- Calfeutrer tous les raccordements/joints entre le cadre du volet et le conduit afin de minimiser les fuites causées par l'installation.



Attaché à l'avant



Attaché à l'arrière

### DIRECTIVES GÉNÉRALES

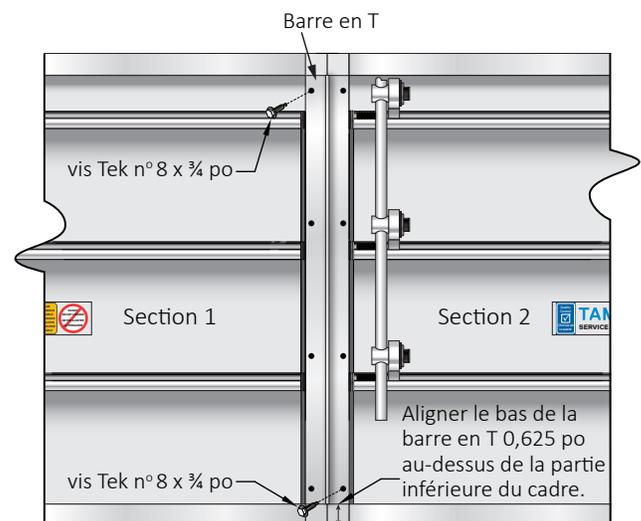
- Les sections peuvent être installées individuellement dans leur support de structure ou par-dessus le support fourni sur le chantier, ou encore peuvent être assemblées sur le chantier avant l'installation.
- Si l'assemblage sur le chantier est requis avant l'installation, déposer les volets sur une surface plane (comme le plancher) avec les autocollants TAMCO visibles sur le devant des sections.
- Les barres en T sont fournies par TAMCO pour raccorder les sections de volets et servent uniquement à l'alignement; elles ne doivent pas être considérées comme des supports de structure.

### EXIGENCES PAR RAPPORT À L'ÉLABORATION DES STRUCTURES

- Une structure intermédiaire, fournie sur le chantier, est requise pour offrir une résistance à la vitesse et aux charges de pression appliquée aux endroits où sont installés des volets comportant au moins deux sections en hauteur ou en largeur.
- Des cornières installées à l'endroit où se rencontrent les sections multiples préviendront le gauchissement et la torsion des volets anti-retour.
- Les volets anti-retour TAMCO de la Série 7000 pèsent approximativement  $3 \text{ lb/pi}^2 (14,65 \text{ kg/m}^2)$ . Les volets anti-retour TAMCO des Séries 7000 WT et 7000 CW pèsent approximativement  $3,5 \text{ lb/pi}^2 (17,09 \text{ kg/m}^2)$ . Les volets anti-retour Tamco des Séries 7100 CW pèsent approximativement  $3,25 \text{ lb/pi}^2 (15,87 \text{ kg/m}^2)$ .

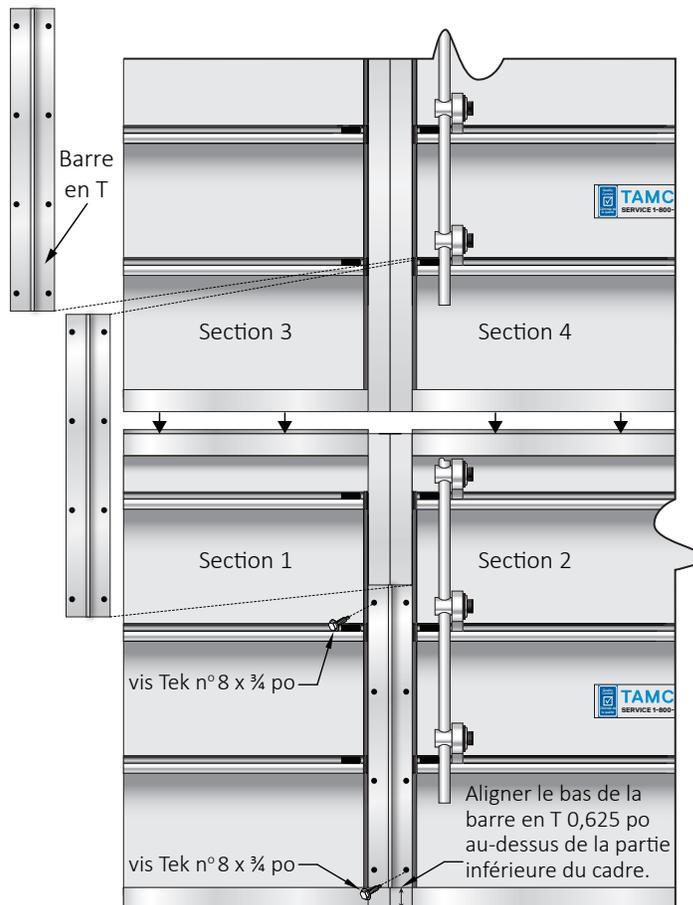
### DEUX SECTIONS OU PLUS DE LARGEUR

1. S'assurer que toutes les sections des volets anti-retour sont droites, égales et alignées les unes avec les autres.
2. Les barres en T doivent être installées au dos (côté autocollant) du volet.
3. Pour percer les trous dans les cadres du volet pour alignement au point de rencontre des sections, placer les extrusions de la barre en T de façon à ce qu'elles se situent à  $0,625 \text{ po} (16 \text{ mm})$  au-dessus de la partie inférieure verticale du cadre au point de rencontre des sections. S'assurer que la barre en T s'ajuste correctement à chaque cadre et soit placée à égalité de chaque côté du cadre de façon à ce que le fonctionnement des lames ne soit pas perturbé.
4. Fixer la barre en T à la Section 2 en plaçant une vis Tek n°  $8 \times \frac{3}{4} \text{ po} (19 \text{ mm})$  dans le trou droit inférieur de la barre en T. Fixer ensuite la barre en T à la Section 1 en plaçant une vis Tek n°  $8 \times \frac{3}{4} \text{ po} (19 \text{ mm})$  dans le trou gauche supérieur de la barre en T. Ceci assurera l'alignement adéquat des deux sections horizontales une fois l'installation de la barre en T complétée.
5. Si les fuites sont une préoccupation, retirez maintenant la barre en T et appliquez un cordon de mastic silicone le long de la jointure où les deux cadres des volets se rencontrent. Ensuite, remplacez la barre en T et les deux vis avant que le mastic ne sèche, en utilisant les trous d'alignement créés à l'étape 3.
6. Pour terminer, fixer la barre en T aux cadres du volet en insérant des vis Tek n°  $8 \times \frac{3}{4} \text{ po} (19 \text{ mm})$  dans les autres trous de la barre en T.
7. Répéter les étapes 1 à 6 pour connecter horizontalement toute autre section.



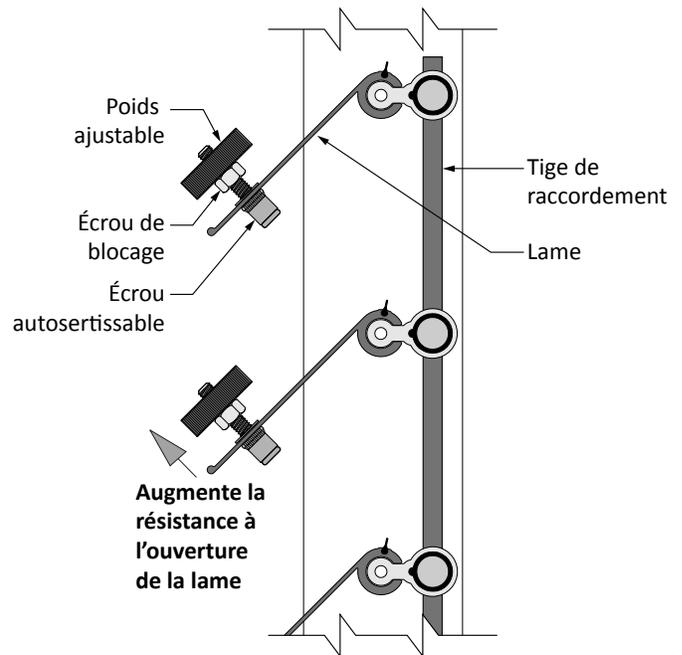
### SECTIONS MULTIPLES EN LARGEUR PAR SECTIONS MULTIPLES EN HAUTEUR

1. S'assurer que toutes les sections des volets anti-retour sont droites, égales et alignées les unes avec les autres.
2. Installer la ou les sections du bas en premier.
3. Les barres en T doivent être installées au dos (côté autocollant) du volet. Chaque barre en T sera plus courte que la hauteur d'une section simple afin que la barre en T au complet puisse être centrée à l'intersection du point de rencontre des quatre sections de volets.
4. Pour percer les trous dans les cadres du volet pour alignement au point de rencontre des sections, placer les extrusions de la barre en T de façon à ce qu'elles se situent à 0,625 po (16 mm) au-dessus de la partie inférieure verticale du cadre au point de rencontre des sections. S'assurer que la barre en T s'ajuste correctement à chaque cadre et soit placée à égalité de chaque côté du cadre de façon à ce que le fonctionnement des lames ne soit pas perturbé.
5. Fixer la barre en T à la Section 2 en plaçant une vis Tek n° 8x¾ po (19mm) dans le trou droit inférieur de la barre en T. Fixer ensuite la barre en T à la Section 1 en plaçant une vis Tek n° 8x¾ po (19mm) dans le trou gauche supérieur de la barre en T. Ceci assurera l'alignement adéquat des deux sections horizontales une fois l'installation de la barre en T complétée.
6. Si les fuites sont une préoccupation, retirez maintenant la barre en T et appliquez un cordon de mastic silicone le long de la jointure où les deux cadres des volets se rencontrent. Ensuite, remplacez la barre en T et les deux vis avant que le mastic ne sèche, en utilisant les trous d'alignement créés à l'étape 4.
7. Pour terminer, fixer la barre en T aux cadres du volet en insérant des vis Tek n° 8x¾ po (19mm) dans les autres trous de la barre en T.
8. Répéter les étapes 1 à 7 pour connecter horizontalement toute autre section.
9. Positionner le second niveau de volets par-dessus le premier et s'assurer que la ou les sections du haut sont bien alignées avec la ou les sections du bas. Aligner la prochaine barre en T directement au-dessus la précédente déjà fixée, et répéter toutes les étapes ci-haut pour toute autre section jusqu'à ce que tous les niveaux du



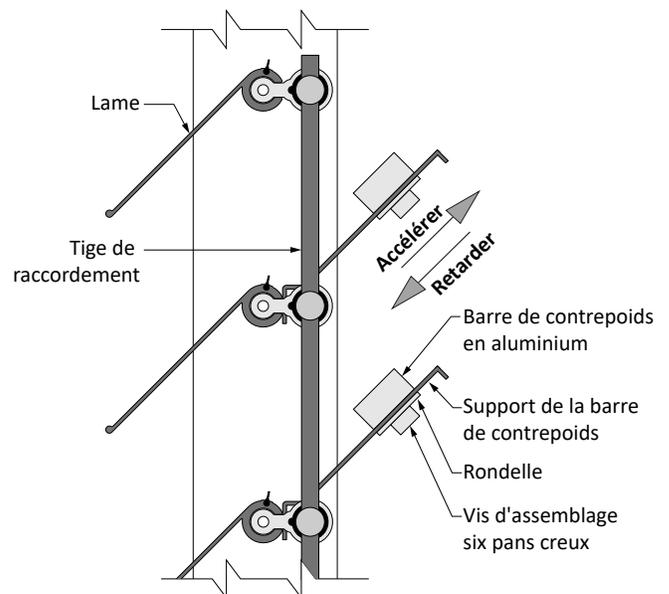
### SÉRIE 7000 WT

- Les volets anti-retour avec poids de la Série 7000 WT comprennent un poids ajustable rond, ainsi qu'une tige filetée fixée au centre de chaque lame. Un écrou autosertissable au dos de la lame sert à bloquer la tige filetée et à la maintenir en place.
- Chaque poids cylindrique en acier a un diamètre de 1¼ po (32 mm).
- Des poids sont fournis afin que la résistance nécessaire à l'ouverture de la lame du volet contre le flux d'air ou la pression puisse être obtenue.
- Le cylindre peut être ajusté à l'écart de la lame, ou vers la lame, aussi loin que le permet la tige filetée.
- En éloignant le poids de la lame, la pression d'air additionnelle et le débit nécessaires à l'ouverture des lames du volet anti-retour augmenteront.
- En rapprochant le poids plus près de la lame, la pression d'air additionnelle et le débit nécessaires à l'ouverture des lames du volet anti-retour diminueront.
- Des poids additionnels peuvent être ajoutés afin d'augmenter la pression à atteindre avant que commence l'ouverture du volet anti-retour.
- Voir à placer les poids correctement jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte. *(Plusieurs réglages peuvent être nécessaires afin d'obtenir la résistance désirée.)*
- Une fois le réglage terminé, resserrer l'écrou de blocage afin d'éviter que les poids se déplacent.



### SÉRIE 7000 CW

- Les volets anti-retour avec contrepoids de la Série 7000 CW ont une barre ajustable en aluminium de ¾ po (19 mm) de largeur, fixée au dos des lames (à l'exception de la lame du haut).
- Le support de la barre en aluminium est centré sur toute la longueur de la lame afin de conserver la même pression sur chacune des lames. Ne pas changer l'emplacement du support réglé en usine.
- Les contrepoids peuvent être réglés pour un délestage de la pression d'air différentielle moindre que 0,01 po d'eau (3 Pa).
- Pour accélérer l'ouverture de la lame, éloigner de la lame la barre du contrepoids en aluminium.
- Pour retarder l'ouverture de la lame, rapprocher près de la lame la barre du contrepoids en aluminium.
- Pour déplacer la barre des contrepoids, desserrer d'abord les deux vis d'assemblage à six pans creux à l'aide d'une clé à mollette Allen/Hex de 3/16 po (4,8 mm). Ne pas enlever les vis. *(Les vis d'assemblage à six pans creux solidifient la barre de contrepoids à l'aide d'une rondelle et du support en aluminium.)*
- Faire glisser la barre de contrepoids en aluminium dans le sens requis pour atteindre le fonctionnement des lames désiré. Les barres de contrepoids doivent être ajustées au même endroit sur chacune des lames afin d'assurer une pression égale sur tout le volet anti-retour. *(Plusieurs réglages peuvent être nécessaires. Se rappeler que selon les conditions extérieures et la dimension du volet, déplacer la barre en aluminium à l'extrémité la plus éloignée de la lame peut empêcher le volet anti-retour de fermer.)*
- Une fois le réglage terminé, resserrer les vis d'assemblage six pans creux.

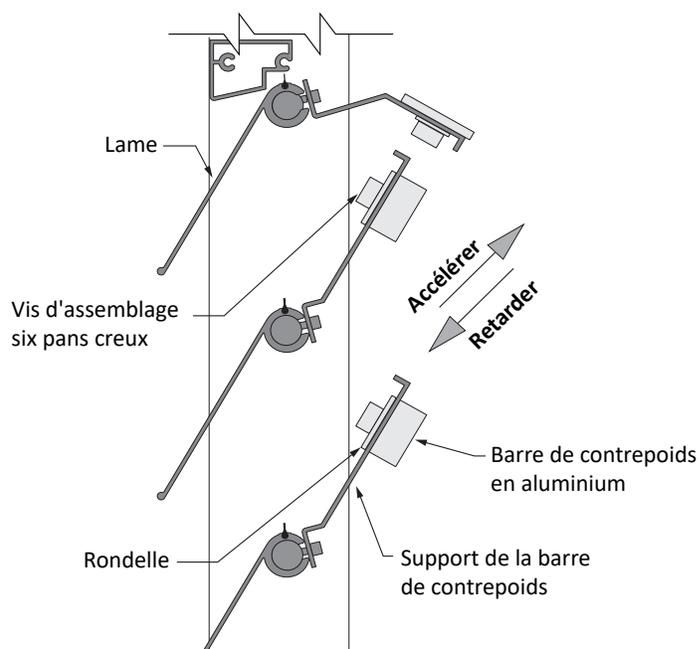


# VOLETS ANTI-RETOUR POUR APPLICATIONS SEMI-ROBUSTES

GUIDE D'INSTALLATION - FONCTIONNEMENT - ENTRETIEN

## SÉRIE 7100 CW

- Les volets anti-retour avec contrepoids de la Série 7100 CW ont une barre ajustable en aluminium de  $\frac{3}{4}$  po (19 mm) de largeur, fixée au dos des lames (à l'exception de la lame du haut).
- Le support de la barre en aluminium est centré sur toute la longueur de la lame afin de conserver la même pression sur chacune des lames. Ne pas changer l'emplacement du support réglé en usine.
- Les contrepoids peuvent être réglés pour un délestage de la pression d'air différentielle moindre que 0,01 po d'eau (3 Pa).
- Pour accélérer l'ouverture de la lame, éloigner de la lame la barre du contrepoids en aluminium.
- Pour retarder l'ouverture de la lame, rapprocher près de la lame la barre du contrepoids en aluminium.
- Pour déplacer la barre des contrepoids, desserrer d'abord les deux vis d'assemblage à six pans creux à l'aide d'une clé à mollette Allen/Hex de  $\frac{3}{16}$  po (4,8 mm). Ne pas enlever les vis. (Les vis d'assemblage à six pans creux solidifient la barre de contrepoids à l'aide d'une rondelle et du support en aluminium.)
- Faire glisser la barre de contrepoids en aluminium dans le sens requis pour atteindre le fonctionnement des lames désiré. Les barres de contrepoids doivent être ajustées au même endroit sur chacune des lames afin d'assurer une pression égale sur tout le volet anti-retour. (Plusieurs réglages peuvent être nécessaires. Se rappeler que selon les conditions extérieures et la dimension du volet, déplacer la barre en aluminium à l'extrémité la plus éloignée de la lame peut empêcher le volet anti-retour de fermer.)
- Une fois le réglage terminé, resserrer les vis d'assemblage six pans creux.



### SPX ENGINEERED AIR MOVEMENT

80, rue Lorne  
Smiths Falls (Ontario) K7A 5J7 Canada  
1 800 723-6805  
tamcodampers.com

FR-TA-IOM-BDD-25 | PUBLIÉ 03/2025  
© 2025 SPX Engineered Air Movement | Tous droits réservés

En raison de l'innovation technologique, tous les produits sont susceptibles de modifications de conception et/ou de matériaux sans préavis.

**SPX**  
TECHNOLOGIES